

# 使用許諾契約書

本契約書は、ご利用者に許諾された権限を有する本製品にかかわる使用条件等をインフォソナー株式会社（以下、弊社）が定めたものです。ご利用者は使用許諾契約書の内容にご同意の上、本製品のダウンロード、インストール、および本製品中関連ソフトウェア（以下、ソフトウェア）を使用していただくものとし、また、ソフトウェアをインストールされた時点で本契約が成立したものと見なします。もし、同意いただけない場合には、本製品に関わるすべてを破棄していただくこととします。この場合の「破棄」とは、コンピュータシステムにインストール済みソフトウェアのアンインストール作業も含まれます。

## 1. 定義

- ①『本製品』とは、本契約書とともに提供される全てのハードウェア、コンピュータプログラム、データファイル、ドキュメントファイルに関する全てをさします。
- ②『ソフトウェア』とは、本製品中、コンピュータプログラム、データファイル、ドキュメントファイルに関する全ての部分が該当します。本ソフトウェアに組み込まれている第三者の著作物に関しても、本契約書に別途記載が無い限り本項に定める「ソフトウェア」に含まれるものとし、本契約書が適用されるものとします。
- ③『ソフトウェアの使用』とは、コンピュータのハードディスク、光ディスク等の内部外部記憶装置にインストールする行為、およびソフトウェアをコンピュータにおいて実行、利用する行為をいいます。

## 2. 本ソフトウェアの使用に関する条件

- ①本ソフトウェアは、ご購入者本人のみが利用するのであれば、複数のコンピュータシステムにインストールして利用することができます。
- ②複数人で利用する場合には、たとえインストールするコンピュータシステム、およびハードウェアが1セットであっても、利用者数分のソフトウェア購入（ライセンス購入）をおこなわなくてはなりません。
- ③本ソフトウェアをご購入者本人のみが利用する範囲内、および著作権の範囲内で私的複製を行うことが出来ます。

## 3. 禁止項目

ご利用者は以下の行為をおこなわないものとします。

- ①私的複製を逸脱する、本契約書に反するような『ソフトウェア』の複製や使用。
- ②ドキュメントマニュアルなど関連する資料の改変複製。
- ③コンピュータプログラムの改変およびリバースエンジニアリング、逆コンパイル、逆アセンブルする行為
- ④『製品』の無断公開・再使用許諾、あるいはその複製物の貸与・譲渡・販売。
- ⑤『製品』を無断にて行う、全てのレンタル行為、あるいは中古品引き取りや中古品販売
- ⑥著作権者の許可を得ずに、本ソフトウェアを他製品へ組み込むこと。

上記項目に違反する場合、弊社より損害賠償請求を行う場合があります。

## 4. 保証範囲

- ①本製品の機能、品質がご利用者の使用目的に適合することを保証するものではありません。
- ②本製品の導入（ソフトウェアのインストールも含む）はご利用者本人の責任で行っていただきます。また、本製品の導入時、および使用時に生じたいかなる損害に対して、弊社はその責任を負わないものとします。さらに、本製品の対象目的以外での使用によって生じた損害に対しても、弊社は一切その責任を負わないものとします。
- ③本製品に生じた不具合（ソフトウェアの不具合（バグ）を含む）への対応は、弊社の事情により迅速に行えない場合があります。また、不具合更新やバージョンアップに対する遂行義務を弊社が負うものではありません。
- ④本製品に生じた不具合（ソフトウェアの不具合（バグ）を含む）の更新を行った場合、インターネットホームページ、Eメール等でその情報を公開していきます。

## 5. 使用権の消滅

- ①ご利用者が本契約条項に違反した場合、ご利用者の本製品の使用権は自動的に消滅します。
- ②ご利用者の本製品の使用権が消滅した場合、ご利用者はインストール済みのソフトウェアを抹消または破壊するものとします。また、ハードウェアは対象目的での使用を禁じます。

## 6. その他

- ①本契約は、日本国の法律に準拠するものとします。

## 7. 著作権

- ①本製品中、ソフトウェアに関わるもののうち、第三者より許諾を受けて組み込まれた製品以外の一切の権利は、弊社に有することといたします。

指定商品・役務 翻訳支援システム ご購入申込書

インフォソナー株式会社宛：FAX：06-6578-3101

※「使用許諾契約書」に同意いただき、必要事項をご記入の上、FAXにてお申し込みください。

お客様情報	会社名	(フリガナ)		
	所在地	(フリガナ) 〒		
	TEL		FAX	
	ご担当部署・役職	(フリガナ)	ご担当者様氏名	(フリガナ)
	E-mail			
ご請求先	ご請求先名	(フリガナ)		
	ご住所	(フリガナ) 〒		
	TEL		FAX	
	ご担当部署・役職			
	ご担当者様氏名	(フリガナ)	お支払い条件	日 〆 日支払
		無料お試しを希望（トライアル：10日間）		
ご購入システム (いずれかに○)	基本システム	100,000円（税別）	3ライセンスまで	
		60,000円（税別） ※「TM-SONAR」をご契約のお客様	初回、翻訳データベース含む 初年度、保守サービス含む	
	追加ライセンス	60,000円（税別）	追加3ライセンス毎	
	初期導入費用	10,000円（税別） ※別途、交通費を頂戴する場合あり。	当社によるインストール作業が必要な場合	

※初年度以降の保守サービス・更新データのご販売に関しては、別途ご案内いたします。

※個人情報の取り扱いについて

お客様からご提供頂いた全ての個人情報は、当社によるサービスのご提供と関連情報をお客様へお知らせするために利用させていただきます。  
個人情報を当該業務の委託に必要かつ適切な範囲内で委託先に提供する場合や、関係法令により認められる場合を除き、お客様の事前の承諾なく第三者に提供することはありません。

お申込・お問い合わせ先

INFOSONAR®  
インフォソナー株式会社 商標ビジネス事業部

TEL:06-6578-3100 FAX:06-6578-3101

E-mail:tm-info@info-sonar.co.jp

弊社記入欄	
受付	登録